



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**
Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**
Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**
Provincia Autonoma de Balsan

VVFF-Protezione civile

FF-Zivilschutz

Stüdafüch-Proteziun zivila

Verbale di deliberazione
GIUNTA COMUNALEBeschlussniederschrift
GEMEINDEAUSSCHUSSVerbal de deliberaziun
JUNTA DE COMUN

Nr. 136

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

03/09/2026

Ore – Uhr – Ora 08:30

Consolidamento del versante di frana al 'Crëp dl Sela' - conferimento incarico all'impresa PEK Disgaggi Srl di Predazzo (TN)

Stabilisierung des Erdrutschhangs am 'Crëp dl Sela' - Beauftragung des Unternehmens PEK Disgaggi GmbH aus Predazzo (TN)

Consolidamënt dla rô de 'Crëp dl Sela' - conferimënt inciaria ala dita PEK Disgaggi Srl de Pardac (TN)

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Corvara in Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Corvara, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Corvara, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti i Signori:

Anwesend sind die Herren:

Al é presënc:

		Assente giustificato Entschuldigt abwesend Assënt iustifiché	Assente ingiustificato Unentsch. abwesend Assënt nia iustifiché
CRAZZOLARA Roman	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
KOSTNER Silvia	Assessore/Referent/Assessor		
OBERBACHER Fabian	Assessore/Referent/Assessor		
OBERBACHER Jouk	Assessore/Referent/Assessor		
THALER Simon	Assessore/Referent/Assessor		

Assiste il Segretario comunale,
SignorSeinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, HerrAl assistëia le Secretêr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescollderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. CRAZZOLARA Roman, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr CRAZZOLARA Roman, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constatè che le numer di antergrnüs é dè por la legalité dl'indonada, suratòl le Signur CRAZZOLARA Roman, té súa cualité de Ombolt la presidënza; detlarada daverla la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Premesso che a partire dal 2014 si sono ripetuti dei franamenti sul versante nord del „Crëp dl Sela“ a Corvara;

I relativi versanti di frana sono stati prontamente messi in sicurezza nell'immediatezza degli eventi e sottoposti a costante monitoraggio;

Premesso che le forti precipitazioni estive hanno eroso e intaccato alcune opere di messa in sicurezza, cosicché è opportuno e necessario provvedere quanto prima al loro ripristino, al fine di evitarne l'ulteriore erosione e la compromissione della loro funzione;

Ritenuto di incaricare un operatore economico esterno a tal fine qualificato, in quanto il comune non dispone delle risorse e delle attrezzature a tal fine necessarie;

Tenuto conto che ai sensi dell'art. 26, c. 1, lett. a) della legge provinciale 17.12.2015, n. 16, le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000 €, anche senza consultazione di più operatori economici;

Dato atto che, a seguito di una indagine di mercato svolta tramite consultazione dell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta all'impresa PEK Disgaggi Srl di Predazzo (TN);

Dato atto che la scelta è caduta sul suddetto operatore economico per i seguenti motivi:

- vanta esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto
- l'incarico diretto permette economie procedurali e con ciò una maggiore efficienza dell'amministrazione;

Visto il relativo preventivo di spesa del 07.08.2026, confermato sul portale telematico provinciale in data 02.09.2026, per un importo di 19.412,50 €, oltre ad IVA, per un totale di 23.683,25 €;

Ritenuto che l'offerta soddisfi le esigenze e aspettative dell'amministrazione per quantità, qualità e prezzo;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

Vorausgeschickt, dass sich seit 2014 wiederholt Erdrutsche am Nordhang des „Crëp dl Sela“ in Corvara ereignet haben;

Die betroffenen Hangabschnitte wurden unmittelbar nach den Ereignissen umgehend gesichert und unter ständiger Überwachung gestellt;

Vorausgeschickt, dass die starken Sommerniederschläge einige Sicherungsmaßnahmen ausgewaschen und beschädigt haben, sodass es angebracht und notwendig ist, so schnell wie möglich für deren Wiederherstellung zu sorgen, um eine weitere Erosion und Beeinträchtigung ihrer Funktion zu vermeiden;

In der Erwägung, einen hierfür qualifizierten externen Wirtschaftsteilnehmer zu beauftragen, da die Gemeinde nicht über die hierfür erforderlichen Ressourcen und Ausrüstungen verfügt;

Festgehalten, dass die Vergabestellen im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Buchst. a) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, Bauleistungen unter 150.000 €, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, direkt vergeben;

Darauf hingewiesen, dass nach Durchführung einer Markterhebung mittels des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer des Landes ein diesbezügliches Angebot von der Firma PEK Disgaggi GmbH aus Predazzo (TN) eingeholt worden ist;

Darauf hingewiesen, dass die Wahl aus folgenden Gründen auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist:

- er verfügt über die für die Durchführung der vertraglichen Leistungen geeignete Erfahrung
- die Direktvergabe ermöglicht eine Verfahrenserleichterung und somit mehr Effizienz seitens der Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Kostenvoranschlag vom 07.08.2026, bestätigt auf dem telematischen Portal des Landes am 02.09.2026, in Höhe von 19.412,50 €, zzgl. MwSt., für insgesamt 23.683,25 €;

Festgestellt, dass das Angebot die Bedürfnisse und Erwartungen der Verwaltung an Quantität, Qualität und Preis entspricht;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

Dit damperfora che dal 2014 inant él sté deplö ros sön la pert nord dl „Crëp dl Sela“ a Corvara;

I terac desvalis dla rô é gnüs metüs atira dedò en segurèza y monitorá tresfora;

Dit damperfora che les gran plöies ia por l'isté á lave fora y danejë valgünes operes por mëten en segurèza, insciö che al é debojëgn y nezesciar fistidié pormanche ara va al ressanamënt dles medemes, por evité che l'erojiun vais inant y che al vëgnes comprometü sua funziun;

Araté de inciarié n operadú economic estern cualifiché por chësc, deache le comun ne á nia les ressurses y les atrezatüres nezesciare;

Tigní cunt che aladò dl art. 26, c. 1, lëtra a) dla lege provinciala 17.12.2015, nr. 16, les staziuns apaltantes pó surandé diretamënter laurs cun na soma sot a 150.000 €, ince sënza consultaziun de plö operadus economics;

Dé at che, dô na inrescida dl marcé fata tres consultaziun dl elench telematic dl operadus economics dla Provincia Autonoma de Balsan, él gnü ortié la domanda de oferta revardëta ala dita PEK Disgaggi Srl de Pardač (TN);

Tigní cunt che la lita é tomada al operadú economic suradit por i motifs che vëgn dô:

- él á la dërta esperiënza por l'esecuziun dles prestaziuns argumënt dl contrat
- l'inciaria direta pormët economies dl prozedimënt y insciö na majera efiziënza dl'aministraziun;

Odü le preventif de spëisa revardënt di 07.08.2026, confermé söl portal telematic dla Provincia ai 02.09.2026, al prisc de 19.412,50 €, plü CVA, por indüt 23.683,25 €;

Araté che l'oferta corespogn por cuantité, cualité y prisc ales esigënzes y aspetatives dl'aministraziun;

Odüs i arac positifs dá jö aladò dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc local dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- parere tecnico amministrativo con l'impronta digitale

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

- arat tehnic-aministratîf cun la merscia digitala

TUvkgpVBCUdoXPpZ9UwVlyeUWKHL1bEgQAgHA6WYW4k=

- parere contabile con l'impronta digitale

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

- arat contabl cun la merscia digitala

5dlaUDXxHpfSvPzsaVlbu+OhSrlsKijKaPgJ6Cldq1s=

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;

- lo statuto comunale vigente;

- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

- il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 e la legge provinciale 17.12.2015, n. 16;

Nach Einsichtnahme:

- in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

- in die geltende Satzung der Gemeinde;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

- in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 und in das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16;

Odüs:

- le bilanz de previjiun corënt;

- le statut de comun varënt;

- le codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- le decret legislatif nr. 36 di 31.03.2023 y la lege provinciala 17.12.2015, nr. 16;

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

b e s c h l i e s s t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JUNTA DE COMUN

deliberëia

1. per le ragioni di cui in premessa e ai sensi dell'art. 26, c. 1, lett. a) della legge provinciale n. 17.12.2015, n. 16, di incaricare l'impreas PEK Disgaggi Srl con sede a Predazzo (TN), Via Monte Mulat n. 24, con il ripristino di altune opere di messa in sicurezza del versante di frana al 'Crëp dl Sela' a Corvara, compromesse dalle forti precipitazioni estive, per un importo preventivato di 19.412,50 €, oltre ad IVA, per complessivi 23.683,25 €, in accettazione dell'offerta del 07.08.2026, alla quale si rinvia per l'esatta definizione quantitativa e qualitativa della commessa;

2. i lavori vengono eseguiti sotto la direzione geologica del dott. geol. Alfred Psenner / EUT Enigneering Srl;

3. di imputare la relativa spesa al bilancio di previsione 2026, come segue:
1. aus den in der Prämisse angeführten Gründen und gemäß Art. 26, Abs.1, Buchst. a) des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, die Firma PEK Disgaggi GmbH mit Sitz in Predazzo (TN), Monte Mulat-Straße Nr. 24, mit der Instandsetzung einiger Sicherungsmaßnahmen am Erdrutschhang „Crëp dl Sela“ in Corvara, die durch die starken Sommerniederschläge beschädigt wurden, zum Preis von 19.412,50 €, zzgl. MwSt., für insgesamt 23.683,25 €, in Annahme des Angebotes vom 07.08.2026, auf dem hinsichtlich der quantitativen und qualitativen Definition des Auftrages verwiesen wird, zu beauftragen;

2. die Arbeiten werden unter der geologischen Aufsicht von Dr. Geol. Alfred Psenner / EUT Enigneering GmbH ausgeführt;

3. die entsprechende Ausgabe im Haushaltsvoranschlag 2026, wie folgt anzulasten:
1. por les gaujes dites tles premisses y aladò dl art. 26, c. 1, let. a) dla lege provinciala di 17.12.2015, nr. 16, de surandè ala dita PEK Disgaggi Srl cun sènta a Pardac (TN), Str. Monte Mulat nr. 24, l'inciaria por ripristiné valgünes mosüres por mët en segurëza le terac dla rô 'Crëp dl Sela' a Corvara, danejades dales gran plöies dl isté, al prisc de 19.412,50 €, plü CVA, por indüt 23.683,25 €, en azetaziun d'oferta di 07.08.2026, a chëla che al vëgn fat referimënt por la definiziun avisa dla cuantité y cualité dla inciaria;

2. i laurs vëgn faç sot ala direziun geologica dl dot. geol. Alfred Psenner / EUT Enigneering Srl;

3. de obliè la spëisa revardënta tl bilanz de previjiun 2026, sciöche dessot:

impresa Firma firma	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	Descrizione Beschreibung descriziun	importo Betrag soma	anno comp. Kompetenzjahr ann comp.	CIG CUP	CDC KST ZDC
PEK DISAGGI SRL	11022.02-10900-4	Frana "Crëp de Sela" Mure "Crëp de Sela"	23.683,25 €	2026	BCD7AADB92	110200 Interventi calamità naturali Naturkatastrophen

4. di autorizzare la liquidazione dei compensi senza ulteriori provvedimenti, previa regolare evasione dell'incarico, accettazione delle prestazioni e presentazione di fattura.

5. con lo stesso risultato di voti di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino –
4. die Auszahlung der Entgelte ohne weitere Beschlussmaßnahmen zu ermächtigen, vorbehaltlich der ordnungsgemäßen Abwicklung des Auftrages, Abnahme der Leistungen und Vorlage von Rechnung.

5. gegenständlichen Beschluss mit demselben Stimmenergebnis im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG
4. de autorisé la licuidaziun di compënc sënza d'atri provedimënc, dô l'esecuziun regolara dl'inciaria, azetaziun dles prestaziuns y presentaziun dl cunt.

5. cun le medemo resultat de usc de de-clarè chësta deliberaziun atira esegui-bla aladò dl art. 183 dl codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018,

Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2), al fine di poter dare immediata esecuzione ai lavori.

03.05.2018, Nr. 2) als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die unverzügliche Ausführung der Arbeiten zu ermöglichen.

nr. 2),por pormët de eseguí i laurs atira.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala cuntra düttes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l gni presente recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
LE PRÉSIDENT
CRAZZOLARA Roman

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETÈR
Dr. Erich Pescolliderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.